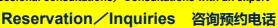


専門相談 \*専門家による相談

Professional consultations / Consultations with an expert



TEL 086-256-2914

SĐT

Free 無料

むりょうほうりつそうだん

や和3年度事業

がいこくじんざいりゅうむりょうそうだん 外国人在留無料相談

さいりゅうしかく び ざ しゅつにゅうこく てつづ こま 在 留 資格 (ビザ) や出 入 国 の手続きなどで 困った ょゃくときに 相談できます。 \*予約はいりません

日本語、外国語で 相談できます。 (英語、中国語、

韓国語、ベトナム語、ポルトガル語、ほか)

和談5:第1・3土曜日10:00~12:00

\* 5 月 1 日は お休みです

場所: 岡山国際交流センター1F

まょうさい 共催:おかやま申請取次行政書士連絡会 外国人

相談センター

Free Visa Consultation for Non-Japanese

Gyoseishoshi Lawyer offer advice on visas-related matters. \*No Appointment Necessary

Time: 1st and 3rd Saturdays,10:00 -12:00 \*May1st closed Location: Okayama International Center, 1st Floor Languages: Japanese, English, Chinese, Korean,

Vietnamese, Portuguese, etc

**外国人在留免费咨询** \*不需要预约

有关在留资格(签证)和出入国手续等问题,专业的行政书士 将提供免费咨询。

**时间: 第一・第三个星期六的 10:00~12:00** \*5 月 1 日休息 地点: 冈山国际交流中心 1 楼 (冈山市北区奉還町 2-2-1)

对应语言: 日语、英语、中文、越南语、其它

Tư vấn visa miễn phí cho người nước ngoài

Những tư vấn liên quan đến tư cách lưu trú (visa), hoặc các thủ tục liên quan đến xuất nhập cảnh sẽ do Hội Công chứng viên Hành chính chuyên môn phụ trách giải đáp.

\*Bạn không cần hẹn trước

Thời gian: Thứ Bảy của tuần thứ nhất và tuần thứ ba hàng tháng, 10:00~12:00\*Ngoại trừ ngày 1 tháng 5

Địa điểm: Trung tâm giao lưu quốc tế Okayama tầng 1 Ngôn ngữ: tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Việt., và ngôn ngữ khác

■予約・問合せ(日本語/英語)

一般財団法人岡山県国際交流 協会 企画情報課

TEL: 086-256-2914 FAX: 086-256-2489

月~土曜 9:00~17:00 ※日曜、12月29日~1月3日休館

岡山市北区奉還 町 2-2-1

おかやまこくさいこうりゅう おい 
岡山国際交流センター内

info@opief.or.jp

http://www.opief.or.jp



にほんご がいこくご そうだん 日本語、外国語で 相談できます。(英語、中国語、

韓国語、ベトチム語、ポルトガル語、ほか)

看談首: 2021年5月~2022年3月 \*1人1時間

第 1 火曜日 ① 1 3:00 ② 1 4:00 ③ 1 5:00 第 3 土曜日 ① 1 0:00 ② 1 1:00 ③ 1 2:00

場所:岡山国際交流センター1F

きょうさい おかやまべん ごしかい 共催:岡山弁護士会

## Free Professional Legal Advice for Non-Japanese

Lawyer offer advice on matters. Consultation is limited one time per year. \*Reservation Necessary (by 16:00 on the day before consultation)

Time: 1st Tuesday 13:00-16:00,

3rd Saturday 10:00-13:00 every month except April. One hour per consultation.

Place: Okayama International Center

Languages: Japanese, English, Chinese, Korean,

Vietnamese, Portuguese, etc

## 为外国人免费进行法律咨询

\*要预约(前一天下午四点为止)

律师将提供法律咨询。同一个人的咨询仅限于一年一次。 **时间:** 5 月到 3 月期间每个月的 \*咨询时间 1 个小时

第一个星期二 13:00~, 14:00~, 15:00~ 第三个星期六 10:00~, 11:00~, 12:00~

地点:冈山国际交流中心 1楼 (冈山市北区奉還町 2-2-1)

对应语言: 日语、英语、中文、越南语、其它

## Tư vấn miễn phí về pháp luật cho người nước ngoai \*Nhất định phải đăng ký đặt lịch hẹn trước

(Thời gian đăng ký đến 16giờ trước ngày tư vấn một ngày)

Nếu bạn đang gặp khó khăn liên quan đến vấn đề về pháp luật, bạn có thể nhận được sự tư vấn từ các luật sư. Một người được nhận tư vấn tối đa 1 lần/ một năm.

Thời gian: Trong khoảng thời gian từ tháng 5 năm 2021 đến tháng 3 năm 2022. (Thời gian tư vấn tối đa 1 tiếng/1 người)

Thứ Ba tuần đầu tiên của mỗi tháng:  $13:00^{16:00}$  Thứ Bảy tuần thứ ba của mỗi tháng:  $10:00^{13:00}$ 

Địa điểm: Trung tâm giao lưu quốc tế Okayama tầng 1 Ngôn ngữ: tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Việt., và ngôn ngữ khác



